

- Instrucciones:**
- a) Duración: 1 hora y 30 minutos.
 - b) Se podrá hacer uso del diccionario y de su apéndice gramatical.
 - c) El alumno elegirá y desarrollará en su totalidad una de las dos opciones propuestas, no pudiendo, en ningún caso, combinar ambas.
 - d) La puntuación máxima que se otorgará a cada apartado figura entre paréntesis.

OPCIÓN A

TRADUCCIÓN DE JENOFONTE, *Anábasis* (5 puntos)

Los griegos llegaron hasta el río Teleboas, que no era muy grande.

ἐντεῦθεν δ' ἐπορεύθησαν σταθμούς τρεῖς παρασάγγας πεντεκαίδεκα ἐπὶ τὸν Τηλεβόαν¹ ποταμόν. οὗτος δ' ἦν καλὸς μὲν, μέγας δ' οὐ· κῶμαι δὲ πολλαὶ περὶ τὸν ποταμὸν ἦσαν.

1. Τηλεβόας, -ου (ὁ): Teleboas (río).

CUESTIONES:

1. Análisis morfológico de las palabras subrayadas y análisis sintáctico desde ἐντεῦθεν hasta ποταμόν (1 punto).
2. Citar dos términos castellanos derivados de μέγας «grande» y dos de πολύς «mucho» (1 punto).
3. Responder a la pregunta siguiente: La poesía épica (3 puntos).

OPCIÓN B

TRADUCCIÓN DE UN TEXTO DE LA ANTOLOGÍA (5 puntos)

Los Cíclopes reparten armas a los dioses y estos arrojan a los Titanes al Tártaro.

Κύκλωπες¹ Διὶ μὲν διδόασι² βροντὴν καὶ κεραυνόν, Πλούτωνι³ δὲ κυνέην, Ποσειδῶνι δὲ τρίαιναν· οἱ δὲ τούτοις ὀπλισθέντες⁴ κρατοῦσι Τιτάνων⁵, καὶ καθεῖρξαντες αὐτοὺς ἐν τῷ Ταρτάρῳ⁶ τοὺς ἐκατόγχειρας κατέστησαν⁷ φύλακας.

1. Κύκλωψ, -οπος (ὁ): Cíclope. 2. 3ª pl. pres. ind. act. de δίδωμι. 3. Πλούτων, ονος (ὁ): Plutón.
4. Del verbo ὀπλίζω. 5. Τιτάν, -ἄνος (ὁ): Titán. 6. Τάρταρος, -ου (ὁ): el Tártaro (profundidades de las regiones infernales).
7. 3ª pl. aor. act. de καθίστημι.

CUESTIONES:

1. Análisis morfológico de las palabras subrayadas y análisis sintáctico desde καὶ καθεῖρξαντες hasta el final (1 punto).
2. Citar dos términos castellanos derivados de βιβλίον «libro» y otros dos de αὐτός «mismo» (1 punto).
3. Responder a la pregunta siguiente: La poesía lírica (3 puntos).